



PAROISSE ST-STEPHEN'S PARISH

www.st-stephen.ca

Bulletin hebdomadaire / Weekly Newsletter

Vendredi, 19 mai 2023 / Friday, May 19, 2023

[Disponible ici en format pdf](#) / [Available here in pdf format](#)

7e dimanche de Pâques Solemnité de l'ascension

Nous encourageons les personnes qui souhaitent porter un masque dans l'église à continuer à le faire.

En plus des messes dominicales régulières, le Père Joseph organisera une messe bilingue suivie de l'adoration du Saint-Sacrement le premier jeudi de chaque mois de 19h à 20h.

Veuillez consulter [le site web de St-Stephen](#) pour obtenir des informations et des mises à jour.

7th Sunday of Easter Solemnity of the Ascension

We encourage those wishing to wear a mask while in church to continue to do so.

In addition to regular Sunday masses, Father Joseph will be offering a bilingual mass followed by adoration of the Blessed Sacrament the first Thursday of each month from 7-8 pm.

Please consult the [St Stephen's website](#) for information and updates

Chers paroissiens de St. Stephens,

Quand il pleut, il pleut à verse et ce printemps il a plu à l'intérieur de la sacristie ! Littéralement. Les vieux bardeaux du toit sont tombés en panne et devront être remplacés.

Les travaux coûteront environ 14 500 \$. D'autres dommages pourraient être constatés une fois les travaux commencés à la sacristie dans les prochains jours.

Nous demandons humblement toute aide financière que vous pouvez vous permettre. Les prières sont également les bienvenues, mais les fonds empêcheront la pluie de pénétrer à l'intérieur et de causer d'autres dégâts.

Votre don peut être envoyé à l'église St. Stephens, 212 chemin Old Chelsea, Chelsea, Québec J9B 1J3. Les chèques peuvent être libellés à l'ordre de la paroisse de St. Stephen et les virements électroniques sont acceptés à admin@st-stephen.ca (veuillez indiquer votre adresse personnelle complète).

Les contributions peuvent également être faites en ligne via le lien sécurisé "Je donne" qui se trouve sur notre site Web paroissial www.st-stephen.ca ou le code QR ci-dessous. Tous les dons de 25 \$ ou plus sont admissibles à recevoir un reçu aux fins de l'impôt. Nous vous remercions!

Dear parishioners of St. Stephens,

When it rains it pours and this spring it has been raining inside the sacristy! Literally. The aged roof shingles have failed and will need to be replaced.

The work will cost around \$14,500. There may be more damage found once work begins on the sacristy in the coming days.

In the meantime, we humbly ask for any financial help that you can afford. Prayers are welcome, too, but funds will stop the rain from getting inside and causing further damage.

Your donation can be sent to St. Stephens Church, 212 Chemin Old Chelsea, Chelsea, Quebec J9B 1J3. Cheques can be made payable to St. Stephen's Parish and e-transfers are accepted at admin@st-stephen.ca, (please indicate your full home address).

Alternatively, contributions can be made online through the "I Give" secure link found on our parish website www.st-stephen.ca or the QR code below. All donations of \$25 or more are eligible to receive an income tax receipt.

We thank you!



Jardin communautaire de la paroisse – Salutations aux pouces verts ! C'est le temps de semer dans le jardin végétarien communautaire derrière l'écurie ! Nous accepterons volontiers les dons de semences de légumes que vous pourriez nous donner. SVP communiquez avec [Siobhan Barr](#) avant de les apporter. Merci.

Chorale et Organiste:

Nous recherchons un ou une organiste pour remplacer notre cher organiste qui mérite une belle retraite. Également si vous aimeriez joindre une chorale pour la messe francophone, veuillez laisser vos coordonnées au 819-827-1664.

Nettoyage du printemps: Nous en sommes à cette période de l'année où il faut nettoyer les terrains de la paroisse. Nous ferons ce travail le samedi **20 mai**. Venez nous aider!

Chelsea en fête «Vente de pâtisseries» (nouveau) - Si vous aimez cuisiner, apportez-nous vos biscuits et pâtisseries pour que nous les vendions **le samedi 3 juin** dans la matinée. Ce sera une « **Journée portes ouvertes** » à l'église et la communauté de Chelsea viendra visiter le bel intérieur et les terrains, y compris l'espace de jardin rénové.

Chelsea En fête les 3 et 4 juin : Chaque année, la paroisse St-Stephen participe à la célébration communautaire de Chelsea en Fête, la première fin de semaine de juin (3 et 4 juin). Cette année encore, les membres de la paroisse ouvriront les portes et permettront aux visiteurs d'entrer, de se promener et d'explorer l'église ou de s'asseoir et de prier. Cela nécessite la présence de bénévoles pour accueillir les visiteurs et peut-être même répondre à quelques questions qu'ils pourraient avoir. Le matériel pour les bénévoles est fourni. Si vous pouvez donner une heure ou deux de votre temps pour les dates ci-dessous, veuillez contacter Sheilagh Murphy (murphy.sheilagh@bell.net) ou par téléphone 819-827-4627 pour faire partie de l'horaire ces deux jours où nous célébrerons fièrement l'esprit communautaire et notre riche histoire.

PORTES OUVERTES – le samedi 3 juin de 10h à 15h et le dimanche 4 juin de 13h à 15h.

Community Garden – Greetings to the gardeners out there! Planting in the community veggie garden behind the stable has started! We would be happy to accept donations of vegetable seedlings if anyone has some extra. Please contact [Siobhan Barr](#) before dropping them off. Thank you!

Children's Liturgy: A Children's Liturgy Service will be offered the 2nd and 4th Sundays of each month during the 11 am mass for children aged 4-12. Parents are welcome to attend.

Spring clean-up: It is the time of year for the Spring clean-up at St Stephens. We propose to complete this from 9 am-12 noon on Saturdays **May 20th**. Please come help us!

Chelsea Days Bake Sale (new) - If you are a baker, please drop off some cookies and baked items for us to sell on **Saturday, June 3rd** in the morning. We will have **Open Doors** at the church and the Chelsea community will be coming by to see the lovely interior and the grounds, including the refurbished garden space.

Chelsea Days June 3-4: Every year St. Stephen's participates in the community celebration of Chelsea Days during the first weekend of June. This year once again, members of the Parish will open the doors and allow visitors to come in, walk around and explore the church or to sit and pray. This requires volunteers to be on hand to welcome visitors and maybe even answer a few questions visitors may have. Materials for volunteers are provided. If you can give an hour or two of your time for the dates below, please contact Sheilagh Murphy by e-mail (murphy.sheilagh@bell.net) or by phone 819-827-4627 to be a part of the schedule for these two days when we proudly celebrate community spirit and our rich history.

OPEN DOORS –Saturday, June 3rd from 10 am to 3 pm and Sunday, June 4th from 1 pm to 3 pm.

**Réserver la date ! Samedi 10 juin, 13h-15h30:
Marche méditative avec Gilbert Whiteduck
de Kitigan Zibi**

La marche vise à sensibiliser les participants à l'histoire des Algonquins Anishinabeg dans cette région et à célébrer la désignation officielle du sentier communautaire Nakweyamàdiwin Mikàns, ou " sentier de l'amitié ". La marche méditative débutera et se terminera à l'église Saint Mary Magdalene (537 Autoroute 105, Chelsea). A la fin de la marche, Gilbert Whiteduck parlera de l'histoire des Algonquins de cette région. Des rafraîchissements seront servis. Les gens sont priés de se rassembler à 13h00 à l'église Saint Mary Magdalene. La distance à parcourir est d'environ un demi-kilomètre. Le sentier est accessible en fauteuil roulant et poussettes. Pour plus d'informations, veuillez contacter [Suzanne Gibeault](mailto:Suzanne.Gibeault@st-stephen.ca) au (819) 827-9260.

Dossiers du cimetière:

Le Comité du cimetière a entrepris de mettre à jour les fichiers de la paroisse relatifs aux concessions de lots et aux contrats d'entretien du cimetière St. Stephen. L'administratrice de la paroisse ou un membre du Comité du cimetière pourrait communiquer avec les paroissiens dans le cadre de ce projet d'envergure. Les concessionnaires ou leurs successeurs dont les coordonnées ont changé sont invités à transmettre leurs nouvelles coordonnées au secrétaire : admin@st-stephen.ca

Save the date! Saturday, June 10, 1-3:30pm: Meditative Walk with Gilbert Whiteduck of Kitigan Zibi

The walk will raise awareness of the history of the Algonquin Anishinabeg in this region and to celebrate the official naming of the community path, *Nakweyamàdiwin Mikàns*, or "Friendship Trail". The meditative walk will start and end at the St. Mary Magdalene Anglican Church, 537 Route 105 in Chelsea. At the end of the walk Gilbert Whiteduck will speak about the history of the Algonquin Anishinabeg. Refreshments will be served. People are asked to gather shortly after 1:00 p.m. at St. Mary Magdalene. The distance of the walk is approximately a half of a kilometre. The path is accessible for wheelchairs and strollers. For more information, please contact [Suzanne Gibeault](mailto:Suzanne.Gibeault@st-stephen.ca) at (819) 827-9260.

Cemetery records update:

The St. Stephen's Cemetery Committee is currently reviewing and updating the records of cemetery lot leases and maintenance agreements that have been entered into over past years. During this important project, parishioners may be contacted by the Parish administrator or a member of the Cemetery Committee. Leaseholders or successors whose contact information has changed are encouraged to advise the parish office of these changes: admin@st-stephen.ca

Ressources en ligne pour enrichir votre formation religieuse

MOND'AMI LANCE SON CONCOURS NATIONAL DU « JEUNE BLOGUEUR » Dès le 1er mai, et jusqu'au 5 juin prochain, tous les jeunes âgés entre 12 et 16 ans désirant participer au concours pourront soumettre un texte. [Lire la nouvelle](#)

Online Resources to Enrich Faith Formation



<https://www.catholicculture.org>

The mission of CatholicCulture.org is to give faithful Catholics the **information, encouragement, and perspective** they need to become an active force for renewal in the Church and in society, working to **shape an authentically Christian culture** in a secular world.



Le diocèse et les paroisses se sont dotés d'un code d'éthique et de conduite. Voir pourquoi dans le bulletin précédent.

NOUVEAU : Le Pape François a publié au mois de janvier dernier son message annuel pour la 57e Journée mondiale des communications sociales, qui aura lieu le dimanche 21 mai 2023.

The diocese and parishes have adopted a code of ethics and conduct. See why in the previous Newsletter.

NEW : World Communications Day 2023 will be celebrated on Sunday 21 May. See below the message of Pope Francis.

[The Pope's Message for the 57th World Day of Social Communications 2023](#) was

Le thème de cette année est Parler avec le cœur. « Selon la vérité, dans la charité ». Citant la Lettre de saint Paul Apôtre aux Éphésiens, le Saint-Père mentionne que « nous devons avoir peur non pas de proclamer la vérité, même si elle est parfois inconfortable, mais de le faire sans charité, sans cœur. »

[En savoir plus.](#)


Le 149e pèlerinage annuel aux sanctuaires de Sainte-Anne-de-Beaupré et de Notre-Dame-du-Cap reprendra avec des autobus qui partiront des diocèses d'Ottawa-Cornwall, de Gatineau, de Pembroke, de St-Jérôme/Mont-Laurier et de Kingston **les 12 et 13 août 2023**. Notre célébrant sera Mgr Guy Desrochers, évêque du diocèse de Pembroke.

INFORMATION: 613 224-8110
EMAIL: mike.budge@bell.net
www.ste-anne-de-beaupre.com

released on 24 January, the Feast of St Francis de Sales, patron saint of Catholic writers and journalists. This year's theme is "Listen with the ear of the heart". The message urges communicators to communicate cordially and never pursue hostile communications.

The 149th Annual Pilgrimage to the Shrines of Ste-Anne-de-Beaupré and Our Lady of the Cape is resuming with buses that will depart from the Dioceses of Ottawa-Cornwall, Gatineau, Pembroke, St-Jérôme/Mont-Laurier and Kingston on **August 12-13, 2023**. Our Weekend Celebrant is Bishop Guy Desrochers, Diocese of Pembroke.

INFORMATION: 613 224-8110
EMAIL: mike.budge@bell.net
www.ste-anne-de-beaupre.com

MERCI POUR VOS OFFRANDES		THANK YOU FOR YOUR OFFERINGS	
	Quête régulière	Regular collection	1315.00 \$
	Rénovations	Renovations	1180.00 \$
	Charités Papales	Papal Charities	305.00 \$

Intentions de messes - Mass Intentions

Dim/Sun	21 Mai /May 21	9:00	Nos paroissiens	Prêtre célébrant
		11:00	Our Parishioners	Celebrating priest
			Luis Courbis	Edith Alvarez
Dim/Sun	28 Mai /May 28	9:00	Nos paroissiens	Prêtre célébrant
		11:00	Our Parishioners	Celebrating priest
			Lucie Charlebois	Ghislaine Dupuis

Info Contact / Contact Information

Conseil de fabrique - Fabrique council

Président – President : Pierre Le Bel, 819-360-5785

Pasteur Pastor: Fr. Joseph

Marguilliers - Wardens

Brenda Brulotte, 819-827-6173- VP/Trésorière - *Treasurer*

Siobhan Barr, 438-270-5858 - Secrétaire, Liaison presbytère - *Fabrique Secretary, Liaison rectory*

Gary McIntyre, 819-827-9426 - Projets spéciaux / Special projects - Rep PPC – Cimetière/Cemetery

Joe O'Neill, 519-991-5321 – Communications

Jennifer Harris, 416-722-0678

Wardens/Marguilliers (one position to fill/un poste à combler)

Comité paroissial de pastorale

Animatrice :

Prêtre : Abbé Fadi Atalla, 613-252-2395

Membres :

Jean-René Moreau, 819-525-6109

Marie Bourque

André Trépanier

Parish Pastoral Council

Chairperson: Sheilagh Murphy, 819-827-4627

Pastor: Father Jean-Roland Joseph

Members:

Suzanne Gibeault, 819-827-9260

David Lawless, 819-827-4219

Alanna Keenan, 819-827-2213
Gary McIntyre, 819-827-9426
Jacques Menard
Gabriella Santiago
David Mason

HEURES DE BUREAU/ OFFICE HOURS ----- Johanne Deschamps, Administratrice 819-827-1664

Mardi au vendredi de 9h à 13h

Tuesday to Friday from 9am to 1pm

Si vous désirez vous désinscrire de ce bulletin, veuillez répondre avec le mot « désinscrire » dans la ligne d'objet / If you wish to unsubscribe from this newsletter, please send us an e-mail with the word "Unsubscribe" in the subject line.